



BIZTONSÁGI ADATLAP

1907/2006/EK rendelet 31.Cikk. szerint és a 44/2000. EüM rendelet

TERMÉKNÉV: SPARTITRAFFICO BIANCO

Változatszám: 8

Utolsó felülvizsgálat: 2010.02.08.

Kibocsátás kelte: 2007.12.03.

1. AZ ANYAG/KÉSZÍTMÉNY ÉS A TÁRSASÁG/ VÁLLALKOZÁS AZONOSÍTÁSA

Kereskedelmi elnevezés:	SPARTITRAFFICO BIANCO
Felhasználási terület:	Oldószer bázisú útjelzőfesték
Gyártó cég:	Colorificio A.&B. Casati S.p.A.
Cím:	Via Valpantena 59/B- Poiano 37142 Verona, Italy
Telefon/fax, email:	telefon: 045 550 244 telefax: 045 550 414 email: tintotec@casati.hu
Elsősegély telefon:	08.00-17.00: 045 550 244
Forgalmazó cég:	CASATI COLOR KFT
Cím:	2335 Taksony, Ipartelep 51 főút(22km)
Telefon:	+36 24 536265
Fax:	+36 24 536266
Biztonsági adatlapért felelős személy:	Ősz Szabó Gergely igazgató Tel: +36 24 536265 casati@casati.hu
Sürgősségi telefon:	Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ)
Telefon:	1096 Budapest, Nagyváradi tér 2. (36) 80/201-199 (36-1-) 476-6464 (ezen telefonszám csak munkaidőben érhető el)
	
Felvilágosítást adó terület:	
CASATI COLOR KFT	+36 24 536265 (ezen telefonszám csak munkaidőben érhető el)
tanácsadó telefon:	

TERMÉKNÉV: SPARTITRAFFICO BIANCO

Változatszám: 8

Utolsó felülvizsgálat:2010.02.08.

Kibocsátás kelte: 2007.12.03.

2. A VESZÉLY AZONOSÍTÁSA

EU-jel:



F



Xn ártalmas

R11 tűzveszélyes

R38 Bőrizgató hatású

R48/20 Hosszabb időn át belélegezve ártalmas: súlyos egészségkárosodást okozhat.

R63A születendő gyermeket károsíthatja.

R67 Gőzök álmoságot vagy szédülést okozhatnak

Lehetséges veszélyek (ismételt) kitettség esetén: irritálja a bőrt, a szemet és a légző rendszert.

Tünetek (tartós) kitettség esetén: szenzibilizáló hatású, az arra érzékeny személyeknél allergiás reakciót válthat ki.

Fizikai, kémiai veszélyek:

A készítmény lobbanáspontja +21°C alatt van.

Besorolási módszer: A besorolás az érvényes EU listával összhangban van. A besorolás figyelembe veszi a technikai irodalmat és a szállítói tájékoztatást.

3. ÖSSZETÉTEL/AZ ALKOTÓRÉSZEKRE VONATKOZÓ INFORMÁCIÓ

A vonatkozó jogszabályok értelmében: készítmény

Az alábbi összetevőket tartalmazza:

Összetevő neve	%	CAS-szám	EC-szám	Osztályozás
aceton	1,5<=C<2	67-64-1	200-662-2	F; R11 Xi; R36-66-67
toluol	22,5<=C<24	108-88-3	203-625-9	F R 11 Xn R48/20-63-65 repr.kat.3 Xi R38
Nafta (ásványolaj), hidrogénnel kéntelenített nehéz	0,6<=C<0,7	64742-95-6	265-185-4	X _N , R10-65-66-67 N R51/53

Az R-mondatok teljes listáját lásd 16. pontban

TERMÉKNÉV: SPARTITRAFFICO BIANCO

Változatszám: 8

Utolsó felülvizsgálat:2010.02.08.

Kibocsátás kelte: 2007.12.03.

4. ELSŐSEGÉLYNYÚJTÁSI INTÉZKEDÉSEK

Mérjük fel a helyzetet, s amennyiben szükséges, hívjunk segítséget, illetve értesítsük az illetékes hatóságokat, vagy kárelhárító szerveket (rendőrség:107, tűzoltók:105, mentők:104, katasztrófavédelem:112)



Megelőzés: A sérültet azonnal távolítsuk el a veszély forrásától.
nyeződött ruházatot és lábbelit azonnal le kell venni, és az újbóli használat előtt meg kell tisztítani. Öntudatlan vagy görcsös állapotban lévő beteggel folyadékot itatni vagy annál hányást kiváltani nem szabad!
Amennyiben mérgezési tünetek jelentkeznek, vagy mérgezés gyanúja merül fel, azonnal hívjunk orvost és mutassuk meg a készítmény címkéjét, ill. biztonsági adatlapját.

Belélegezve: Vigyük a sérültet friss levegőre, helyezzük nyugalomba. A helyszínre szükség esetén hívjunk orvost.

Bőrrel érintkezve: Rövid idejű kitétel nem tekintendő veszélyesnek. Hosszabb idejű érintkezés érzékeny bőrű embereknél irritációt okozhat. A bőrt bő vízzel, szappannal le alaposan kell mosni.

Szembe jutva: Azonnal tiszta vízzel legalább 15 percig mosni kell nyitott szemhéjak mellett. Orvoshoz kell fordulni, ha a tünetek fennállnak.

Lenyelve: Ugyanaz mint semleges és emészthetetlen anyag lenyelése setén. A termék akut/szervezeti toxicitása közepes fokú. Száját ki kell öblíteni. Vízet kell itatni. Öntudatlan sérültnek szájon át ne adjuk semmit. Azonnal orvoshoz kell fordulni.

5. TŰZVÉDELMI INTÉZKEDÉSEK

Oltóanyagok: III. Tűzveszélyes
A termék használata során gőzök keletkeznek, amelyek a gyulladáspontjának megfelelő vagy attól magasabb hőmérsékleten a levegővel gyúlékony elegyet képezhetnek. A lezárt dobozok hő hatására felrobbanhatnak.

Minden tűzoltó anyag (halotron, por, szén-dioxid) használható, kivéve víz (Nem alkalmazható: vízsugár (JET))

Az illetéktelen személyeket el kell távolítani. A továbbterjedést meg kell akadályozni.

Speciális veszélyek, bomlástermékek: toxikus gázok/füst keletkezhetnek. A keletkező gázokat nem szabad belélegezni. Tűz esetén a veszélyeztetett dobozokat vízperemmel hűtsük.

Védőfelszerelés: tűzoltáskor a teljes testfelületet védő, tűzálló ruházat, védőkesztyű, védőlábbeli, a szem- és az arcfelület védelmét biztosító izolációs légzésvédő használata szükséges.

Besorolás: III. Tűzveszélyes

6. INTÉZKEDÉSEK BALESET ESETÉN

TERMÉKNÉV: SPARTITRAFFICO BIANCO

Változatszám: 8

Utolsó felülvizsgálat:2010.02.08.

Kibocsátás kelte: 2007.12.03.

Személyes intézkedések:	Személyi védőfelszerelést kell viselni. A veszélyeztetett munkatérben csak a mentésben részt vevő, kijelölt személyek tartózkodhatnak. Védőruha, védőkesztyű, védőlábbeli, védőszemüveg használata szükséges. A gőzöket ne lélegezzük be. A mentésben részt vevők részére szükség esetén (pl. tűz esetén) biztosítani kell a légzés védelmet (lásd 5. 3. pont).
Környezetre vonatkozó előírások:	Nem szabad engedni, hogy a környezetbe kerüljön. A kiszóródott és a feltakarított hulladékot élővízbe, talajba és közcatornába juttatni nem szabad.
Intézkedés tisztításra, összegyűjtésre:	A kiömlött anyagot fel kell takarítani amilyen hamar csak lehet, megkötő anyaggal kell összegyűjteni az anyagot. Nem szabad engedni, hogy csatornahálózatba, vizekbe, talajba kerüljön.

7. KEZELÉS ÉS TÁROLÁS

Általános: a biztonságtechnikai előírásokat be kell tartani. Jó ipari felhasználási gyakorlat.

Kezelés: Csak jól szellőztetett helyen használható. Zárt helyiségben, szellőztetés nélkül ne használjuk! Gyújtóforrás, nyílt láng közelében alkalmazni tilos! Tilos a dohányzás! A gőzöket ne lélegezzük be. Kerüljük a szem és bőrrel történő érintkezést és a belégzését. Sztatikus kisülés veszélye esetén legyünk elővigyázatosak.

Tárolás: 5-40 °C között eredeti, zárt csomagolásban, élelmiszerektől, italoktól, nyílt lángtól, napsugárzástól, gyújtóforrástól, sugárzó hőtől védett, száraz, jól szellőző helyen, savaktól és oxidálószerektől elkülönítve tárolandó. Biztosítsunk megfelelő szellőzést.



Napfénytől, sugárzó hőtől védetten

Csak teljesen kiürült dobozt tekintünk hulladéknak.

Kezelésre vonatkozóan lásd még a 8.1. pontot.

A készítményt élővízbe, talajba és közcatornába juttatni nem szabad.

TERMÉKNÉV: SPARTITRAFFICO BIANCO

Változatszám: 8

Utolsó felülvizsgálat:2010.02.08.

Kibocsátás kelte: 2007.12.03.

8. AZ EXPOZÍCIÓ ELLENŐRZÉSE /EGYÉNI VÉDELEM

- 8.1. A munkavégzés feltételei:
Óvatos munkavégzéssel kerülni kell a készítmény kiömlését, padlózatra, ruházatra, bőrre, szembe jutását, gőzének belélegzését.
Nyílt lángra vagy izzó tárgyra juttatni nem szabad. Lásd még a 7. pontot.
- 8.2. Műszaki intézkedések:
Csak jól szellőztetett helyiségben (megfelelő hatásfokú szellőztetés biztosítása mellett) használható. A szellőzést az előkészítés, a felvitel és a száradás időtartamára egyaránt biztosítani kell.
- 8.3. Munkahelyi levegőben megengedett határérték:

név	ÁK mg/m ³	CK mg/m ³	MK mg/m ³
toluol	197	760	BEM!
aceton	1210	2420*	

TOLUOL

TWA: 188 mg/m³ (ACGIH)

Nafta (ásványolaj) TLV-TWA: 575 mg/m³
/TLV – Threshold Limit Value – ACGHI USA 2000/

További információ: Ipari gyakorlat.

Személyi védőfelszerelés:

Légzésvédelem:



zárt térben vagy elégtelen szellőzés esetén légzésvédelem biztosítása szükséges. Szűrőbetétes maszk vagy ha szükséges légzőkészüléket kell használni.

Szemvédelem:



Védőszemüveg.

Kézvédelem:



Védőkesztyű. (fluorkarbon gumi/PE vagy EVAI)

Bőrvédelem:



az oldószerek hatásával szemben ellenálló és a bőrön áttörtető felszívódást megakadályozó védőruha használata szükséges.

Munka higiénés követelmények:



A használat során enni, inni vagy dohányozni nem szabad.

TERMÉKNÉV: SPARTITRAFFICO BIANCO

Változatszám: 8

Utolsó felülvizsgálat:2010.02.08.

Kibocsátás kelte: 2007.12.03.

9. FIZIKAI ÉS KÉMIAI TULAJDONSÁGOK

Halmazállapot:	folyadék
Szín:	színtelen
Szag:	oldószer alifás szénhidrogén
gyulladás hőmérséklet:	<21 °C
Forráspont (°C):	-
Lobbanáspont(°C):	-
Öngyulladás:	-
Oldhatóság:	vízben nem oldódik
Sűrűség:	1,48 g/cm ³
viszkozitás:	-
gőznyomás:	-
VOC (Directiva 2004/42/CE):	27,07 % - 400,70 g/l
VOC (illékony széntartalom):	23,64 % - 349,80 g/l

10. STABILITÁS ÉS REAKCIÓKÉPESSÉG

A javasolt tárolási körülmények között stabil a termék.

A termék megfelelő körülmények között tárolva stabil. Lásd a 7. pontban leírtakat.

A termék gőzei a levegővel keveredve robbanásveszélyes elegyet képezhet.

Távol tartandó anyagok: Erős savak, erős oxidáló szerek

Kerülendő körülmények: Statikus kisülés, forró felület, gyújtóforrás.

Veszélyes reakciók: A gőzök a levegővel keveredve tűz-, és robbanásveszélyes keveréket alkothatnak.

Veszélyes bomlástermékek: A termék égésekor szénmonoxid / széndioxid keletkezhet.

Bomlási hőmérséklet: -

11. TOXIKOLÓGIAI INFORMÁCIÓK

A megadott munkahelyi kitettségi határértéknél nagyobb koncentrációjú oldószergőzök hatására egészségkárosodás következhet be.

CaCO₃ (CAS 471-34-1) LD₅₀ szájon át 6450 mg/kg – patkány

TiO₂ (CAS 13463-67-7)

LD₅₀ szájon át >2000 mg/kg – patkány

LD₅₀ belélegezve >10000 mg/kg – nyúl

LD₅₀/4óra bőrön át >6,82 mg/kg – patkány

- **belégzés:** termék gőzeinek alacsony koncentrációja légutakba jutva irritáló hatású. Köhögést és enyhe légzési nehézséget okoz. A termék kismennyiségű folyadéka a légutakba jutva heves irritáló hatású, és kísérő jelenségeként émelygést, hányingert, fáradtság érzetet, gyengeséget, kábultságot, álmodást, kettős látást, zavartságot súlyosabb esetben hörgő problémákat, tüdő ödémát okozhat.
- **bőr:** a termék a bőrrel érintkezve a bőr vörösödését okozhatja. Hosszan tartó vagy ismétlődő érintkezés esetén zsírvesztés miatt a bőr kiszáradását okozhatja. Bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáló hatású lehet)
- **szem:** szembe kerülve heves irritációt okozhat. A folyékony termék kémiai kötással enyhe múló szemsérülést okoz.
- **lenyelés:** csekély mértékben mérgező. Közepes mennyiség gyomorba kerülése esetén alhasi fájdalmat, émelygést, álmodást, kábultságot okozhat

TERMÉKNÉV: SPARTITRAFFICO BIANCO

Változatszám: 8

Utolsó felülvizsgálat:2010.02.08.

Kibocsátás kelte: 2007.12.03.

12. ÖKOLÓGIAI INFORMÁCIÓK

Gyakorlatilag vízben oldhatatlan és vízbe kerülve úszik annak a felületén. Tüzet vagy robbanást okozhat, ha nagy mennyiségben ömlik csatornába vízgyűjtő rendszerbe, és nagymértékben mérgező a halakra a természetes vizekben. Ne dobjuk szemétkébe.

Tilos a készítményt élővízbe, vízfolyásokba és talajba juttatni.

13. ÁRTALMATLANÍTÁSI SZEMPONTOK

Termékkel kapcsolatos javaslat:

Hulladékkulcs meghatározása:

A termék maradékai a 16/2001.(VII.18.) KöM.rendelet 08 01 11*kódszámú veszélyes hulladéknak minősülnek, kezelésükre a 98/2001. (VI. 15.) Korm. rendeletben foglaltak az irányadók. Javasolt megsemmisítés: ellenőrzött égetéssel. A kiürült edénybe levő oldószergőzök is tűz- és robbanásveszélyesek. Csomagolási hulladék: 15 01 10*kódszám

Szennyezett csomagolással kapcsolatos javaslat:

Biztonságos módon kell a hulladékról gondoskodni a helyi/nemzeti szabályozásnak megfelelően.

Az utolsó használatot követően a csomagolást teljesen üresen le kell zárni.

14. SZÁLLÍTÁSI INFORMÁCIÓK

ADR/RID osztály: 3 (F1) gyúlékony folyadék
Veszély kód (Kemler): 30
UN-szám: 1263
Csomagolási csoport: II
Veszély jelzés: 3
A termék leírása: 1263 festékek

Különleges előírások: 640D
Alagút tiltási kód:

D/E



IMDG osztály: 3
UN-szám: 1263
Veszély jelzés: 3
Csomagolási csoport: II
EMS szám: F-E, S-E
Tenger szennyezése: -
Szállítmány elnevezése: festékek



ICAO/IATA osztály: 3
UN/ID-szám: 1263
Veszély jelzés: 3
Csomagolási csoport: II
Szállítási név: festékek



TERMÉKNÉV: SPARTITRAFFICO BIANCO

Változatszám: 8

Utolsó felülvizsgálat:2010.02.08.

Kibocsátás kelte: 2007.12.03.

15. SZABÁLYOZÁSI INFORMÁCIÓK

A veszélyességi besorolás és címkézés az Európai parlament és Tanács 1907/2006/EK rendelete, az Európai Közösség veszélyes anyagokra és veszélyes készítményekre vonatkozó irányelvei (26/548/EGK, 88/379/EGK, 1999/45/EK – hatályos változataik), valamint a 44/2000.(XII.27.) EüM rendelet (hatályos változata) szerint:



EU-jel: Xn ártalmas



F tűzveszélyes

R-mondatok:	R11	tűzveszélyes
	R38	Bőrizgató hatású
	R48/20	Hosszabb időn át belélegezve ártalmas: súlyos egészségkárosodást okozhat.
	R63	A születendő gyermeket károsíthatja.
	R67	Gőzök álomosságot vagy szédülést okozhatnak
S-mondatok:	S9	Az edényzet jól szellőztethető helyen tartandó
	S13	Élelmiszertől, italtól és takarmánytól távol tartandó
	S16	Gyújtóforrástól távol tartandó – Tilos a dohányzás
	S23	A keletkező gázt/füstöt/gőzt/permetet nem szabad belélegezni (a gyártó határozza meg)
	S33	A sztatikus feltöltődés ellen védekezni kell
	S51	Csak jól szellőztetett helyen használható

Érvényes magyar törvények és rendeletek:

Veszélyes anyagok, készítmények:

2000. évi XXV. törvény A kémiai biztonságról

44/2000. (XII.27.) EüM, 33/2004.(IV.26.) ESzCsM és 26/2007. (VI.7) EüM (1907/2006/EK. szerint) rendeletek A veszélyes anyagokkal és a veszélyes készítményekkel kapcsolatos eljárások illetve tevékenységek részletes szabályairól

25/2000. (IX.30.) EüM-SzCsM együttes rendelet A munkahelyek kémiai biztonságáról.

Veszélyes hulladékok:

16/2001. (VII. 18.) és 10/ 2002. (III. 26.) KöM rendeletek A hulladékok jegyzékéről

98/2001. (VI. 15.) Korm. rendelet A veszélyes hulladékkal kapcsolatos tevékenységek végzésének feltételeiről

94/2002.(V.5.) Korm. rendelet a csomagolásról és a csomagolási hulladék kezelésének részletes szabályairól

Tűzvédelem:

9/2008.(II.22.) ÖTM rendelet

Munkavédelem:

1993. évi XCIII. törvény és 25/1996. (VIII. 28.) NM rendelet

TERMÉKNÉV: SPARTITRAFFICO BIANCO

Változatszám: 8

Utolsó felülvizsgálat:2010.02.08.

Kibocsátás kelte: 2007.12.03.

16. EGYÉB INFORMÁCIÓK

A biztonsági adatlap 2. pontjában előforduló R-mondat(ok) teljes szövege:

R 10 Kevésbé tűzveszélyes

R 11 tűzveszélyes

R36 Szemizgató hatású

R38 Bőrizgató hatású

R48/20 Hosszabb időn át belélegezve ártalmas: súlyos egészségkárosodást okozhat.

R51/53 Mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat

R63 A születendő gyermeket károsíthatja.

R 65 Lenyelve ártalmas, aspiráció (idegen anyagnak a légutakba beszívása) esetén tüdőkárosodást okozhat

R66 Ismételt expozíció a bőr kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja

R67 Gőzök álmoságot vagy szédülést okozhatnak

Általános információk:

Az itt közölt adatok az eddigi tapasztalatainknak és ismereteinknek felelnek meg.

A közölt adatok nem szolgálják a termék minőségének garanciális leírását.

A biztonságot a felhasználás körülményei is befolyásolják, melyeket mi nem ismerünk. A felhasználónak feladata, a biztonsági adatlap tartalmának ismertetése felhasználás megkezdése előtt dolgozóval.

Az adatlap megismerése a felhasználót nem mentesíti a tevékenységét szabályzó egyéb előírások ismerete és alkalmazása alól.

Műszaki tanácsadó szolgálat:

A készítmény felhasználása volta miatt körültekintést igényel. A CASATI COLOR KFT munkaidőben tanácsadó szolgálatot működtet. Felelőse: Ősz Szabó Gergely igazgató. Tel: +36 24 536265

Az adatlap összeállításához használt adatok forrásai:

Gyártói adatlap (2007.07.31.)

Az adatlap az Európai Parlament és a Tanács 1907/2006/EK rendelete alapján készült.

3/2006 (I. 26.) EüM rendelet az EU-ban osztályozott veszélyes anyagok jegyzékéről

IPCS International Programma on Chemical Safety adatbázis.

ECB ESIS (European Chemical Substances Information System) adatbázis

25/2000. (IX. 30.) EüM-SzCsM együttes rendelet

Felülvizsgálat:

fejezet	változás tárgya	dátum	változatszám
1-16	teljes átdolgozás	2010. február 08.	8

Felhasználva: A **SPARTITRAFFICO BIANCO** oldószer bázisú útjelzőfesték 2007.08.28.-án készített biztonsági adatlapja a termékről.

A felülvizsgált biztonsági adatlapot készítette: Jancsó Istvánné

AQUILLA Komplex Kft. (2335 Taksony, Hársfa köz 3.)